

Za: TRGOVAČKI SUD U SPLITU

Od: ADRIA ČELIK D.O.O. U STEČAJU
CESTA DR. FRANJE TUĐMANA 78
21212 KAŠTEL SUĆURAC
ZASTUPA: ZDRAVKO KUZMIĆ, STEČAJNI UPRAVITELJ

Predmet: St-45/2015, ADRIA ČELIK d.o.o. u stečaju, Kaštel Sućurac (Grad Kaštela), Cesta dr. Franje Tuđmana 78, OIB: 34606600284

PODNEŠAK

U veljači 2023. godine je otvoren stečaj TECHCOM GmbH-a u Saveznoj Republici Njemačkoj te je u isti prijavljeno potraživanje ADRIA ČELIK d.o.o.-a u iznosu 636,677.86 eur. Ispitno i izvještajno ročište je održano 2. svibnja 2023. godine i stečajni upravitelj navedenog stečajnog postupka je stečajnom upravitelju potvrdio da je tražbina uredno podnesena i da je evidentirana, no naknadno ga je zatražio da tražbina treba biti prevedena na njemački jezik i poslana mu do 21. lipnja 2024. godine, kako bi eventualno bila priznata.

Stečajni upravitelj je zatražio ponude prevoditelja i sudu prosljeđuje dvije pristigle, u kojoj se povoljniji ponuditelj obvezao prijevod napraviti u traženom roku ukoliko mu ponuda bude prihvaćena do 14. lipnja 2024. godine.

Stoga stečajni upravitelj moli sud da ako je moguće do navedenog datuma donese rješenje kojim odobrava predujam sredstava u iznosu od 2.400,00 eur plus porez na dodanu vrijednost, odnosno 3.000,00 eur bruto iz Fonda za namirenje troškova stečajnog postupka za ovim podneskom i u privitku specificiranu namjenu prijevoda odnosno prijave tražbine stečajnog dužnika u stečajni postupak TECHCOM GmbH.